Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►B

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 878/2011

af 2. september 2011

om ændring af forordning (EU) nr. 442/2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien

(EUT L 228 af 3.9.2011, s. 1)

Berigtiget ved:

►C1 Berigtigelse, EUT L 245 af 22.9.2011, s. 22 (878/2011)

▼B

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 878/2011

af 2. september 2011

om ændring af forordning (EU) nr. 442/2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse 2011/273/FUSP af 9. maj 2011 om restriktive foranstaltninger over for Syrien ([1]), vedtaget i henhold til afsnit V, kapitel 2, i traktaten om Den Europæiske Union,

under henvisning til fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 9. maj 2011 vedtog Rådet forordning (EU) nr. 442/2011 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Syrien ([2]).

(2) I Rådets afgørelse 2011/522/FUSP af 2. september 2011 om ændring af afgørelse 2011/273/FUSP ([3]) er der fastsat bestemmelser om yderligere foranstaltninger, der skal vedtages, herunder et forbud mod køb, indførsel og transport af råolie og olieprodukter fra Syrien, samt indefrysning af pengemidler og økonomiske ressourcer tilhørende yderligere personer og enheder, der drager fordel af eller støtter regimet. De yderligere personer, enheder og organer, over for hvem indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer skal gælde, står opført i bilaget til nævnte afgørelse.

(3) Nogle af disse foranstaltninger falder ind under anvendelsesområdet for traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og det er derfor nødvendigt med regulering på EU-plan for at gennemføre dem, navnlig for at sikre, at de økonomiske aktører i alle medlemsstaterne anvender dem på samme måde.

(4) Der indførtes en delvis suspension af samarbejdsaftalen med Syrien ([4]) ved Rådets afgørelse 2011/523/EU af 2. september 2011 ([5]).

(5) For at sikre, at foranstaltningerne i denne forordning er effektive, bør denne forordning træde i kraft straks.

(6) Det bør præciseres, at indgivelse eller fremsendelse af de nødvendige dokumenter til en bank med henblik på endelig overførsel til en person, en enhed eller et organ, der ikke er opført på listen, for at udløse betalinger, der er tilladt i henhold til artikel 9 i denne forordning, ikke indebærer, at pengemidler stilles til rådighed som omhandlet i artikel 4, stk. 2, i denne forordning —

([1]) EUT L 121 af 10.5.2011, s. 11.
([2]) EUT L 121 af 10.5.2011, s. 1.
([3]) Se side 16 i denne EUT.
([4]) EFT L 269 af 27.9.1978, s. 2.
([5]) Se side 19 i denne EUT.

▼B

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) nr. 442/2011 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1 tilføjes følgende litra:

»g) »forsikring«: et tilsagn eller en forpligtelse for en eller flere fysiske eller juridiske personer til, mod betaling og i tilfælde af forsikringsbegivenhedens indtræden, at yde en eller flere andre personer erstatning eller en fordel som præciseret i henhold til tilsagnet eller forpligtelsen

h) »genforsikring«: den form for virksomhed, der består i at overtage risici, som overdrages af et forsikringsselskab eller af et andet genforsikringsselskab, eller i tilfælde af assurandørsammenslutningen Lloyd's den form for virksomhed, som består i at overtage risici, som overdrages af et medlem af Lloyd's, af et forsikringsselskab eller et genforsikringsselskab, som ikke er assurandørsammenslutningen Lloyd's

i) »olieprodukter«: forstås de produkter, der er opført på listen i bilag IV.«

2) Følgende artikler indsættes:

»Artikel 3a

Det er forbudt:

a) at indføre råolie og olieprodukter i Unionen, hvis de

i) har oprindelse i Syrien eller

ii) er blevet udført fra Syrien

b) at indkøbe råolie og olieprodukter, som befinder sig i eller har oprindelse i Syrien

c) at transportere råolie eller olieprodukter, der har oprindelse i Syrien eller udføres fra Syrien, til noget andet land

d) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand, herunder finansielle derivater, samt forsikringer og genforsikringer, i tilknytning til forbuddene i litra a), b) og c) og

e) bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, der har til formål eller til følge direkte eller indirekte at omgå de i litra a), b), c) eller d) omhandlede forbud.

Artikel 3b

Forbuddene i artikel 3a finder ikke anvendelse på:

a) opfyldelsen, under forudsætning af, at den sker senest den 15. november 2011, af forpligtelser i henhold til aftaler, der blev indgået før den 2. september 2011, forudsat at den fysiske eller juridiske person, enhed eller organ, som ønsker at opfylde den pågældende forpligtelse, mindst syv arbejdsdage i forvejen har givet den kompetente myndighed i hjem-medlemsstaten meddelelse om aktiviteten eller transaktionen, som angivet på de websteder, der står opført i bilag III, eller

▼B

b) køb af råolie eller olieprodukter, der var blevet udført af Syrien inden den 2. september 2011 eller, hvis udførslen skete i henhold til litra a), senest den 15. november 2011.«

3) Artikel 5, stk. 1, affattes således:

»1. Bilag II skal indeholde en liste over de fysiske eller juridiske personer, enheder og organer, som Rådet i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, i afgørelse 2011/273/FUSP har konstateret er ansvarlige for den voldelige undertrykkelse af civilbefolkningen i Syrien, personer og enheder, der drager fordel af eller støtter regimet, samt personer og enheder med tilknytning til dem.«

4) I artikel 6 fortages følgende ændringer:

a) i stk. 1 affattes litra c) og d) således:

»c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer til rutinemæssig forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer

d) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, såfremt den kompetente myndighed har meddelt de andre kompetente myndigheder og Kommissionen, hvorfor den skønner, at der bør gives særlig tilladelse, mindst to uger før meddelelsen af tilladelsen«

b) følgende litra tilføjes i stk. 1:

»e) betales til eller fra en konto, der indehaves af en diplomatisk eller konsulær repræsentation eller en international organisation, der nyder immunitet i overensstemmelse med folkeretten, for så vidt de pågældende betalinger skal anvendes til den diplomatiske eller konsulære repræsentations eller den internationale organisations officielle formål, eller

f) er nødvendige til humanitære formål, såsom levering af eller lettelse af levering af humanitær bistand, levering af materialer og forsyninger, der er nødvendige til dækning af essentielle civile behov, herunder fødevarer og landbrugsmaterialer til produktion heraf, lægemidler, eller til evakueringer fra Syrien.«

c) stk. 2 affattes således:

»Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der er meddelt i medfør af denne artikel, senest 4 uger efter tilladelsen.«

5) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 10a

Der ydes ikke kompensation, herunder erstatning eller nogen anden tilsvarende kompensation, såsom modregning eller erstatning i henhold til garanti i forbindelse med kontrakter eller transaktioner, hvis gennemførelse direkte eller indirekte helt eller delvis er blevet påvirket af foranstaltninger truffet i medfør af denne forordning til den syriske regering eller til nogen person eller enhed, som rejser fordringer på dens vegne eller til dens fordel.«

▼B

Artikel 2

Bilag II til forordning (EU) nr. 442/2011 ændres som angivet i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 3

Bilag II til denne forordning indsættes som bilag IV til forordning (EU) nr. 442/2011.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

▼C1

Følgende tilføjes til listen over fysiske og juridiske personer, enheder eller organer i bilag II til forordning (EU) nr. 442/2011

▼B

A. **Personer**

	Navn	Identificerende oplysninger (fødselsdato, fødested…)	Begrundelse	Opført på listen den
1.	Fares CHEHABI		Formand for Aleppos industri- og handelskammer. Støtter det syriske regime økonomisk.	2.09.2011
2.	Emad GHRAIWATI		Formand for Damaskus' industrikammer (Zuhair Ghraiwati Sons). Støtter det syriske regime økonomisk.	2.09.2011
3.	Tarif AKHRAS		Grundlægger af Akhras Group (råvarer, handel, forarbejdning og logistik), Homs. Støtter det syriske regime økonomisk.	2.09.2011
4.	Issam ANBOUBA		Formand for Issam Anbouba Est. for agro-industry. Støtter det syriske regime økonomisk.	2.09.2011

B. **Enheder**

	Navn	Identificerende oplysninger	Begrundelse	Opført på listen den
1.	Mada Transport	Datterselskab af Holding Cham (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tlf.: 00 963 11 99 62)	Økonomisk enhed, der støtter regimet.	2.09.2011
2.	Cham Investment Group	Datterselskab af Holding Cham (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, tlf.: 00 963 11 99 62)	Økonomisk enhed, der støtter regimet.	2.09.2011
3.	Real Estate Bank	Insurance Bldg - Yousef Al-azmeh sqr. Damascus, PO Box 2337, Damaskus Den Syriske Arabiske Republik, tlf. 00 963 11 2456777 og 2218602, fax: 00 963 11 2237938 og 2211186. Bankens e-mail-adresse: Publicrelations@reb.sy, websted: www.reb.sy	Statsejet bank, der yder finansiel støtte til regimet.	2.09.2011

▼B

BILAG II

»BILAG IV

Liste over olieprodukter og HS-kode

HS-kode	Beskrivelse
2709 00	Jordolie og råolie hidrørende fra bituminøse mineraler
2710	Jordolie og råolier hidrørende fra bituminøse mineraler, undtagen råolie; præparater, ikke andetsteds tariferet, indeholdende som karaktergivende bestanddel 70 vægtprocent eller derover af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler; affaldsolier
2711	Jordoliegas og andre gasformige karbonhydrider
2712	Vaselin; paraffin, mikrovoks, slack wax, ozokerit, montanvoks, tørvevoks og anden mineralvoks samt lignende produkter fremstillet ad syntetisk vej eller på anden måde, også farvet
2713	Jordoliekoks, kunstig asfaltbitumen og andre restprodukter fra jordolie eller fra olier hidrørende fra bituminøse mineraler
2714	Bitumen og asfalt, naturlig; bituminøs skifer og olieskifer samt naturligt bitumenholdigt sand; asfaltit og asfaltsten
2715 00 00	Bituminøse blandinger på basis af naturlig asfalt, naturlig bitumen, kunstig asfaltbitumen, mineraltjære eller mineraltjærebeg (fx asfaltmastiks og »cut backs«)«.